

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации

НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ  
ТОМСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ (НИ ТГУ)

Факультет иностранных языков



УТВЕРЖДАЮ:

Декан факультета иностранных языков

 О.В. Нагель

« 30 »  20 22 г.

Рабочая программа дисциплины

**История мировой культуры и искусства**

по направлению подготовки  
**45.03.02 Лингвистика**

Направленность (профиль) подготовки:  
**Перевод и переводоведение**

Форма обучения  
**Очная**


Квалификация  
**Бакалавр**

Год приёма  
**2022**

Код дисциплины в учебном плане: **Б1.О.23**

СОГЛАСОВАНО:

Руководитель ОПОП

 Д.Б. Королёва

Председатель УМК

 О.А. Обдалова

Томск – 2022

## 1. Цель и планируемые результаты освоения дисциплины (модуля)

Целью освоения дисциплины является формирование следующих компетенций:

- УК-5 – способность учитывать разнообразие и мультикультурность общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах при межличностном и межгрупповом взаимодействии.

Результатами освоения дисциплины являются следующие индикаторы достижения компетенций:

- ИУК-5.1 – учитывает историческую обусловленность разнообразия и мультикультурности общества при межличностном и межгрупповом взаимодействии;
- ИУК-5.2 – интерпретирует разнообразие и мультикультурность современного общества с позиции этики и философских знаний;
- ИУК-5.3 – осуществляет коммуникацию, учитывая разнообразие и мультикультурность общества.

## 2. Задачи освоения дисциплины

- объяснить логику становления истории культуры как научной дисциплины; дать представление о её теоретических основаниях, понятийно-категориальном аппарате, магистральных направлениях и ведущих концепциях;
- рассмотреть историю мировой культуры и искусства в целом; проследить единый мировой историко-культурный процесс от его античных истоков до современности;
- показать значение исторической традиции взаимоотношения великих культурных миров (Восток-Запад-Славянский мир) как духовного основания Культуры человечества для диалога культур и межкультурной коммуникации в сложной ситуации мультикультурализма и политики международных отношений современной эпохи;
- акцентировать роль, статус и значение *русской культуры* как важнейшего явления мировой культуры; проследить основные этапы её становления, развития и бытия в современном мире, исторический процесс её взаимоотношения и диалога с другими национальными культурами Востока, Запада и Славянского мира; дать понимание её уникальности и ценности для сохранения национальной идентичности русского народа;
- объяснить историю формирования и логику устройства *мирового культурного канона*; выработать навыки герменевтической интерпретации важнейших в интеллектуальной истории человечества шедевров культуры и искусства;
- привить обучающимся уважение к духовному и интеллектуальному наследию мировой и русской культуры, исторической и культурной памяти человечества;
- сформировать у обучающихся навыки *философской рефлексии* для глубокого понимания сущности культуры и смысла её истории, глобальных процессов мировой социокультурной динамики современности; выработать навыки аналитического прочтения концептуальных философских, исторических и культурологических трудов ведущих мыслителей Запада, Востока и России;

- акцентировать особое значение *лингвокультурологического направления* истории культуры как научной дисциплины для глубокого понимания природы и сущности Языка и взаимосвязи Языка и Культуры, грамотной и эффективной межкультурной коммуникации;
- дать представление об основных *языках культуры*; показать эстетическую ценность *языка искусства* и его значение в эволюции Культуры; акцентировать необходимость совершенствования *литературного языка* для повышения уровня грамотности и общей компетентности лингвиста-переводчика и лингвиста-преподавателя;
- обосновать необходимость глубокого знания истории мировой культуры и понимания логики историко-литературного процесса для совершенствования навыков художественного перевода и повышения уровня компетентности переводчика; дать представление о переводе как феномене культуры, акцентировать ценность и значение переводов в истории мировой культуры;
- сформировать навыки работы с научно-исследовательской литературой и монографиями по гуманитарным наукам, навыки критического мышления и медиаграмотности для работы с цифровыми научными ресурсами, электронными базами данных SCOPUS, Web of Science, цифровыми библиотеками и коллекциями авторитетных на международном уровне издательств (Elsevier, Springer, Oxford University Press, Cambridge University Press и др.).

### **3. Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы**

Дисциплина «История мировой культуры и искусства» относится к обязательной части образовательной программы.

### **4. Семестр(ы) освоения и форма(ы) промежуточной аттестации по дисциплине**

Семестр 1, зачёт.

### **5. Входные требования для освоения дисциплины**

Для успешного освоения дисциплины «История мировой культуры и искусства» требуются компетенции, сформированные в ходе освоения образовательных программ предшествующего уровня образования.

Для успешного освоения дисциплины также требуются результаты обучения по следующим дисциплинам: «История (история России, всеобщая история)», «Русский язык и культура речи», «Введение в профессиональную деятельность».

### **6. Язык реализации**

Русский

### **7. Объем дисциплины (модуля)**

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 з. е., 72 часа, из которых:  
– лекции: 28 ч.;

- семинарские занятия: 0 ч.
  - практические занятия: 0 ч.;
  - лабораторные работы: 0 ч.
- в том числе практическая подготовка: 0 ч.  
Объем самостоятельной работы студента определен учебным планом.

## 8. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам

### *Раздел I*

#### *Теоретические и философские основания понимания культуры и искусства*

##### *Тема 1*

*Что суть Культура? История культуры и искусства в контексте социогуманитарного познания и современном научном дискурсе*

*Что суть Культура?* – Актуальность и необходимость философского вопрошания о природе, сущности, смысле бытия и значении Культуры в настоящее время. Природа и Культура. Культура как фактор эволюции Человечества. Духовный потенциал Культуры. «Науки о духе и культуре», их появление, развитие и становление в истории науки в целом; их классическая традиция и современность (HASS / SHAPE). «История культуры и искусства» как наука и академическая дисциплина в современном научном дискурсе; её место и статус, проблемное поле в контексте социогуманитарного знания, современных Digital Humanities и общем комплексе Cultural Studies. Теория и философия культуры. Трансдисциплинарность / междисциплинарность современных исследований Культуры. Понятийный, категориальный и концептуальный аппарат наук о культуре («духовность» и «духовное», «всемирная культура», «глобальная культура», «национальные культуры», «мультикультурализм», «цивилизация», «этнос», «этнокультурная идентичность», «мировой историко-культурный процесс», «духовная культура», «массовая культура», «интеллектуальная культура», «универсалии культуры» и др.).

История культуры: основные эпохи, этапы, направления, стили в искусстве. Единство Мира в многообразии культур. Единый мировой историко-культурный процесс и его логика: истоки и история; взаимовлияние религиозных, эстетических, художественных традиций и взаимоотношение национальных культур. Мультикультурализм и мировая социокультурная динамика (П. Сорокин) в глобальном Мире современности, международные отношения и межкультурная коммуникация. Проблема со-бытия культур в межкультурном диалоге и проблема сохранения культурной идентичности в современную эпоху истории Культуры. Статус и значение Культуры в современном глобальном Мире цифровой эпохи Четвёртой промышленной революции, High-Tech / High-Hume. Культура имеет значение? (С. Хантингтон). Digital-culture.

Перевод как феномен Культуры; значение перевода в истории мировой культуры. Великие оригиналы и великие переводы, личности их создателей. Почему переводчику и специалисту по межкультурному общению необходимо глубокое знание истории мировой культуры, понимание логики её эволюции и культурный бэкграунд?

##### *Тема 2*

*Культура как способ человеческого бытия-в-Мире. Образование и воспитание Человека в истории культуры как показатель процесса её эволюции. Язык как способ воспитания личности*

Человек как носитель, творец и творение Культуры. Культура как сфера

«вращения Человечности» (Д.С. Лихачёв); способ *подлинно человеческого* бытия-в-Мире, самопознания, развития и совершенствования Человека. Актуальность вопроса «*Что суть Человечность?*» в современную эпоху четвёртой промышленной революции, в современном цифровом глобальном мире High-Hume и High-Tech.

История Культуры как история *самосознания* человека. *Человечность* – ключевой концепт основных видов мировоззренческих (духовных, мифологических, религиозных, научных, философских) форм осмысления Мира и культурных практик его освоения. Образы Человека в культурах Древнего мира. Идея *совершенного человека* в культурном наследии Востока. Понятие *жень* (гуманность, человечность) мудрецов Древнего Китая. Понятие *исконная просветлённость* в буддизме (Будда – Пробуждённый); Древняя Индия, Китай, Япония. Философское вопрошание о Человеке в культуре Древней Греции – «*Ищу Человека!*». Христианское Откровение и открытие *Человеческой Личности* в христианстве. Антропологическая проблема настоящего времени: Человек цифровой эпохи в мире современных NBICS-технологий, High-Tech, High-Hume. Образы Человека современности и будущего: *Homo Sapiens? Homo Deus? Homo Digital?* «Смерть Бога», «смерть Человека» и утрата Человечности или возможность возвращения в Мир *Homo humanus*, антропологического ренессанса и духовного ренессанса Культуры?

*Воспитание и образование* человеческой личности – фундаментальное основание бытия Культуры, необходимая и основополагающая составляющая процесса её эволюции. Воспитание и образование человека в центре исторических, политических, экономических, социокультурных процессов истории и современности – необходимость философской рефлексии. Язык как способ воспитания человеческой личности.

### **Тема 3**

#### *Язык Культуры и культурный канон*

*Язык Культуры*; его природа и сущность. Лингвокультурологическое и лингвофилософское направление Cultural Studies. Основные языки Культуры: язык мифа, язык религии, язык искусства, язык науки, литературный язык, язык политики, язык бизнеса, язык new digital-media и медиа-арта и др. Понятия естественный и искусственный язык в исследованиях культуры. Миф о Вавилонской башне в философских и культурологических интерпретациях (Ж. Деррида, М. Фуко, В. Беньямин, У. Эко и др.) и история поисков *универсального языка Культуры*. Понятия «*универсальный язык*» и «*совершенный язык*», их принципиальное отличие. Труд У. Эко «*Поиски совершенного языка в европейской культуре*».

Язык / языки Культуры и проблема диалога и полилога культур. Её актуальность сегодня и её общечеловеческий, всемирный статус. Роль перевода в процессе межкультурных взаимоотношений, диалога и полилога культур Мира.

Что такое *культурный канон*? Процесс создания, логика формирования и сохранения культурного канона в истории Культуры и Языке Культуры. Культурный канон, его ценность и значение в современную эпоху. Единый всемирный культурный канон, его истоки (мифопоэтическое творчество, религиозный культ, учения древних мудрецов), традиции и осмысление в истории национальных культур. Great Books всемирного значения. Зачем переводчику знать мировой культурный канон и его ключевые шедевры? Перевод, его роль, значение и ценность в процессе создания и сохранения культурного канона в истории человечества.

### **Тема 4**

#### *Миф и мифопоэтические истоки Культуры. Память Культуры и Память Языка*

Что суть *миф*? История, теория культуры и мифология. Миф, мифопоэтическое мировосприятие и мифотворчество как основание Культуры и исток художественного

творчества. Миф и «генетическая память» Культуры. Язык и Миф. Язык и мифопоэтическое мировосприятие. Язык – хранитель памяти Культуры. Язык мифа – древнейший сакральный универсальный метаязык Культуры, хранитель архетипов, универсалий, эстетических образов, культурных концептов, ценностных и этических норм. Язык Мифа и культурная традиция. Язык мифа и языки культуры. Миф и религия. Обращение историков культуры к Мифу и его причины; «*архе*» мифа и архетипы как культурные *a priori*. Религиозный культ и глубоко религиозная природа Культуры. Основные великие религии мира (конфуцианство, индуизм, буддизм, христианство, ислам) и их значение в истории мировой культуры. Ценность и значение религиозных откровений, духовных учений и священных текстов культур Древнего Мира в эволюции Культуры. Мифопоэтическое наследие истории Культуры Человечества. Античная мифологическая традиция в искусстве и литературе. Бытие мифа в современной культуре, цифровой культуре. Как древние мифы влияют на современность? Понятие «память переводчика». Зачем переводчику знать язык мифа?

### **Тема 5**

*Эстетические истоки Культуры. Искусство как феномен Культуры. Эстетика Языка (лингвоэстетика) и языки искусства*

Эстетический опыт Человека и Человечества, его значение в сотворении и развитии Культуры. Эстетические истоки Языка и лингвоэстетика. Изначально творческая сущность Человека и творческий способ его бытия-в-Мире («...*поэтически живет человек на этой земле*» - Гёльдерлин, М. Хайдеггер). Творчество и творческий импульс как исток Культуры, всегда существующая возможность её жизнеспособности, развития и возрождения. Культура как величайшее творческое достижение истории Человечества. Понятия *гениальность, творчество, креативность*. Эстетика, философия творчества, философия искусства, и искусствоведение в истории философской мысли: вклад в философское осмысление Культуры и Языка. Понятийный аппарат эстетики. Система основных эстетических категорий (гармоническое, возвышенное, прекрасное, безобразное, драматическое, трагическое, комическое и др.). Эстетическое как совершенное. Эстетический идеал красоты, гармонии и совершенства в истории мировой культуры и искусства. Экскурс в историю эстетической и искусствоведческой мысли. Основные эстетические направления и эстетические доктрины в истории философской мысли и философии искусства: классическая, неклассическая, постнеклассическая (нонклассика) эстетические теории: античность, классика, авангард, современность и пост(пост)-современность, цифровая эпоха.

Искусство как феномен Культуры. Эстетическое измерение и художественная красота Языка, его художественно-образная природа. Язык как «*эстетическая бесконечность*» (П. Валери). Искусство, поэзия и литература как «*высшая форма существования Языка*» (И. Бродский), способ достижения Языком истинной красоты и совершенства. Языки искусства (музыка, живопись, поэзия, кино, фотография, театр и др.). Искусство и Миф. Искусство и религиозно-мифологическая традиция Мировой Культуры. Искусство и мировые религии: буддийское искусство, исламское искусство, христианское искусство и др. Проблема ценности *творческой личности* в истории человечества и в современную техногенную эпоху глобального Мира.

Зачем переводчику глубокое понимание истории искусства? Искусство и художественный перевод. Понятие *экфрасис*; экфрасис в художественном тексте и проблема художественного перевода.

### **Тема 6**

*Мир ценностей Культуры. Ценностное измерение Языка. Аксиология и лингвоаксиология*

Понятие «*ценности*», сущность и природа ценностей. Культурообразующая функция

ценностей: ценности как основание бытия Культуры в Мире. Аксиология – учение о ценностях и ценностном отношении человека к Миру. Идеально-ценностный уровень Культуры. Динамика ценностей: процесс возникновения, сохранения, утраты, возрождения и трансляции ценностей в Культуре. Абсолютное и относительное в мире ценностей. Вопрос о соотношении универсальных ценностей общечеловеческого значения и национальных ценностей различных культурных миров. Проблема понимания и усвоения человеком, человечеством, народом, нацией ценностных смыслов. Проблема ценностного выбора. Проблема ценностей в межкультурном общении: ценность *Другого*.

Учение о ценностях в истории культуры и философской мысли. Исток ценностного сознания в истории культуры человечества: сакрализация Мира в культурах архаики. Варианты «архаических» аксиологий: ценностные ориентации культур Древнего мира (Древний Египет, Древняя Индия, Древний Китай, Древняя Греция, Славянский мир и т.д.). Становление аксиологической мысли в культурах Античности. Высшие ценности древних мудрецов и пророков (Конфуций, Лао-Цзы, Будда, Сократ, Христос). Основные аксиологические доктрины, предложенные философской мыслью. Аксиологические искания современности: глобальный информационно-технологический прогресс в истории Человечества и проблема ценностей, ценности в цифровом мире.

Ценностное измерение Языка. Аксиология и лингвоаксиология. Процесс возникновения, сохранения, утраты, возрождения ценностей и изменения ценностных систем – его отражения в Языке. Язык как хранитель ценностей Культуры (национальной, мировой, глобальной).

## **Тема 7**

*Художественный перевод как явление Культуры. Великие переводы шедевров мировой литературы в мировом культурном контексте; их ценность в истории Культуры и роль в развитии межкультурных отношений и диалога культур*

Перевод в центре междисциплинарного / трансдисциплинарного научного дискурса: история и современность. Роль перевода как такового и великих переводов шедевров мировой литературы в истории и эволюции Мировой Культуры. Художественный перевод как явление Культуры; его ценность, роль и значение в истории мировой литературы и эволюции Всемирной Культуры. История великих переводов шедевров мировой литературы в контексте духовной культуры, диалога и полилога культур Мира («Одиссея» В.А. Жуковского, «Илиада» Н. Гнедича, «Фауст» Бориса Пастернака, «Евгений Онегин» В.В. Набокова, «Божественная комедия» М. Лозинского и др.).

Художественный перевод как *исследовательский* опыт. Философские дискуссии о переводе в классической, неклассической и постнеклассической философии. Ф. Шлейермахер, В. Дильтей, М. Хайдеггер, В. Беньямин, Г.-Г. Гадамер, В. Беньямин «Задача переводчика», Ф. Лаку-Лабарт «Перевод и история», Жак Деррида «Вокруг Вавилонских башен», П. Рикёр «Вызов и счастье перевода» и «Конфликт интерпретаций», У. Эко «Сказать почти то же самое» и «Поиски совершенного языка в европейской культуре». Миф о Вавилонской башне в европейском философском дискурсе и в интерпретациях европейских философов постклассической эпохи. Проблема перевода в русском философском и лингвофилософском дискурсе: Р. Якобсон, М.М. Бахтин, Ю.М. Лотман, Б.А. Успенский, М.Л. Гаспаров и др.

Язык, перевод и проблема понимания: герменевтический аспект рассмотрения. *Искусство* перевода с точки зрения философской герменевтики. Перевод и понятие *невыразимого*. Герменевтика, история литературы и художественный перевод. Значение герменевтического подхода в области междисциплинарных исследований литературы и искусства интерпретации текста для переводчика.

## **Раздел II**

### **История мировой культуры: мультикультурализм, полилог культур и межкультурное общение. Эпохи, направления и стили в искусстве**

#### **Тема 8**

*Античность: Восток-Запад-Славянский мир – «глубокие корни общности» и диалог великих культурных миров как духовное основание мировой культуры*

Восток-Запад-Славянский Мир: «глубокие корни общности» (Г. Померанц) культур древности и диалог великих культурных миров как духовное основание Культуры Человечества. Античные традиции в истории мировой культуры; основные: традиция *Дао* (восточная) и традиция *Логоса* (западно-европейская). Великие религии мира: конфуцианство, индуизм, буддизм, христианство, ислам. Ценность и значение религиозных откровений, духовных учений и священных текстов культур Древнего Мира в эволюции Культуры. Рождение культурных и педагогических традиций в культурах Древнего Мира: Древний Египет, Древний Китай, Древняя Индия, Древняя Греция и Древний Рим, Славянский мир и Древняя Русь. Великие мудрецы в истории культуры человечества и их учения: Конфуций, Лао-Цзы, Будда, Сократ, Христос, др. Священные тексты и книги древних культур: Дао дэ цзин, Библия, Веды, Упанишады, Коран, Илиада, Одиссея и др.

Образы Человека в культурах Древнего мира. Идея совершенного человека в культурном наследии Востока. Понятие жень (гуманность, человечность) мудрецов Древнего Китая. Понятие исконная просветлённость в буддизме (Будда – Пробуждённый); Древняя Индия, Китай, Япония. Философское вопрошание о Человеке в культуре Древней Греции – «Ищу Человека!». Христианское Откровение и открытие Человеческой Личности в христианстве.

Зачем переводчику глубокое знание древних культур? Античная традиция и образы античности в мировой культуре. История мировой литературы, поэзии и искусства как «комментарий к Античности».

#### **Тема 9**

*Духовное наследие культуры Средневековья.*

*Символический язык средневекового искусства*

*Средневековье* как религиозно-философский универсум. Традиция древних культур в эпоху Средневековья. Средневековая философия: П. Абеляр, Фома Аквинский, М. Экхарт, Августин Аврелий Блаженный и др. Духовная антропология средневековой культуры. *Человек эпохи Средневековья*: специфика мировосприятия ("Исповедь" Августина Блаженного). Основание и развитие европейских университетов в эпоху Средневековья. Русская средневековая культура: Слово и Образ (Д.С. Лихачёв). Русская культура и русское искусство эпохи Средневековья: традиция древнерусской культуры и диалог с культурами мира. Символический язык средневекового искусства. Язык русской иконописи. Средневековье и современность: влияние средневековой культуры на культуру

От Средневековья – к Ренессансу: духовное родство эпох и непрерывность религиозной традиции. Возрождение Культуры Древности, глубокое осмысление античного и иудео-христианского наследия. *Творчество Данте*. «Новая жизнь» и «Божественная комедия» как явление культуры европейского ренессанса и шедевр Всемирной Культуры. Философия Языка и Слова у Данте. Трактаты "Об итальянском языке", "О монархии", "Пир". Творческое наследие Данте в русских переводах; переводы «Новой жизни» И. Голенищева-Кутузова и «Божественной комедии» М. Лозинского как явления русской культуры Серебряного века.

#### **Тема 10**



*Европейский ренессанс как событие Мировой Культуры.  
Европейский ренессанс и русская культура*

Ренессанс как историческая эпоха, Ренессанс как событие в Культуре, Ренессанс как состояние Культуры. Особенности европейского ренессанса. Специфика ренессансной антропологии. *Человек эпохи Возрождения*. Особенности ренессансного творческого мышления. Ренессансная философия слова, культ словесности. Взаимосвязь Слова и Образа, Литературы и Искусства в культуре Возрождения. Процесс становления и совершенствования романских языков в эпоху Возрождения. Жанровое мышление Ренессанса. Традиционное и новое в системе жанров литературы Возрождения: эссе, новелла, роман, трагедия, комедия, хроника, сонет.

Мир романских культур в эпоху Возрождения: Италия, Франция, Испания. **Итальянский Ренессанс** как феномен Культуры. Великие итальянские города-памятники культуры: Рим, Венеция, Флоренция, Неаполь и др. Леон Баттиста Альберти и создание теории искусств: *"Десять книг о зодчестве"*. Язык живописи Итальянского Ренессанса: *Джотто, Фра Беато Анджелико, Леонардо да Винчи, Микеланджело, Рафаэль, Сандро Боттичелли, Тициан* и мн. др. Эпоха Возрождения **во Франции**. *Культ belles-lettres* французского ренессанса. Эпоха расцвета французской национальной поэзии, поиск новых путей развития французской словесности в целом. *Поэзия Плеяды* как феномен французской ренессансной культуры. Французская поэтическая школа *Пьера де Ронсара*. Трактат *Ж. дю Белле "О защите и прославлении французского языка"*: доктрина воспитания истинного поэта. *"Опыты" М. Монтеня* – книга самопознания и самоанализа. **Ренессанс в Испании**. Испанский театр эпохи Возрождения. Развитие жанра новеллы в испанской литературе: авантюрные, нравоописательные, философские новеллы. Испанский ренессансный роман; его жанровые разновидности (рыцарский, пасторальный, плутовской), соотношение с античными "архетипами". Генезис рыцарского романа, связь с классическим куртуазным романом Средневековья. *«Дон Кихот» М. де Сервантеса*: роман и его интерпретации в философско-культурологических дискурсах европейской (испанской) и латиноамериканской культуры. М. де Унамуно и *Хосе Ортега-и-Гассета о "Дон Кихоте"*: осмысление романа Сервантеса в контексте испанской и мировой культуры. *«Дон Кихот»* и вопрос об искусстве романа и «романной» традиции в истории мировой литературы. *«Дон Кихот»* в русских культурных контекстах и русских переводах. Историко-культурная ситуация в Англии эпохи Ренессанса. Художественный мир театра Шекспира. Шекспировский сонет как явление Мировой культуры и мировой поэтической традиции. Эстетика шекспировской драмы: трагическое и комическое начала. Шекспировское наследие и шекспировская традиция в истории мировой культуры. Творчество Шекспира в русских переводах.

Средневековье и Ренессанс в интерпретации ведущих философов культуры: О. Шпенглера, Й. Хёйзинги, Г. Зиммеля, Э. Кассирера, Х. Ортеги-и-Гассета, У. Эко, В.В. Розанова, П.А. Флоренского, Н.А. Бердяева, М.М. Бахтина и мн. др. Значение европейского ренессанса для развития Мировой Культуры в целом. Ренессанс и "ренессансы". Проблема *кризисов и ренессансов* в истории культуры. Ренессанс как возможность: возможен ли "новый ренессанс"? Европейский ренессанс и русская культура. Актуален ли «ренессанс культуры» для стран и народов Востока (ренессанс в Японии)?

### **Тема 11**

*Культура эпохи Нового времени. Век Просвещения и европейская просветительская традиция. Европа и Россия в эпоху Просвещения: диалог культур и культурная преемственность. Американское просвещение в истории культуры: освоение европейского интеллектуального опыта американскими мыслителями просветительской эпохи*

Историко-культурный контекст просветительского движения в Европе. Историко-политическая и социокультурная ситуация в европейских странах XVII - XVIII столетия.

Интеллектуальный дискурс эпохи: международные отношения и межкультурная коммуникация ведущих в просветительском движении стран и культур (Франция, Германия, Англия, Россия). Великая французская революция как итоговое историческое и социокультурное событие эпохи. *"Век Разума"*. Мировобраз эпохи: формирование новой картины мира - Культ Разума и Познания. *Человек Эпохи Просвещения* – Человек, «имеющий мужество пользоваться собственным умом» (И. Кант), Человек мыслящий, Человек энциклопедических познаний. Образ Учёного в культуре Просвещения. Философия и искусство, логика и эстетика, Разум и Чувство: сложность взаимоотношения. *"Век философов"*. Основные философские концепции столетия и их влияние на развитие художественной литературы и искусства. Историософия эпохи Просвещения. Историческое мышление эпохи, его отражение в художественном творчестве; формы художественного историзма в произведениях XVIII века. Язык культуры Просвещения. *Проблемы традиции и новаторства искусства и литературы Просвещения*. Основные направления искусства Нового времени: просветительский классицизм, рококо, сентиментализм. Рационализм и сенсуализм как философские истоки литературных направлений Просвещения.

*Историческая и социокультурная ситуация в Англии.* Возникновение ведущих идей века Просвещения: философские концепции Локка, Беркли, Юма, их значение для становления и эволюции новой английской поэзии и литературы. *Французская просветительская культура. Искусство философской мысли: Вольтер, Д. Дидро, Монтескьё, Ж.-Ж. Руссо.* Германия как центр Европейского мира эпохи Просвещения. Время немецкой классики: немецкая классическая философия и немецкая классическая литература. Великие немецкие просветители: *И. Гердер, Г.Э. Лессинг, И. Винкельман, И. Кант, И. Гете, Ф. Шиллер, В. Гумбольдт* и мн. др.

Россия и Европа: диалог культур и культурная преемственность в эпоху Просвещения. Освоение европейского просветительского опыта русскими мыслителями просветительской эпохи и русской культурой в целом. Русская литература XVIII столетия (М.В. Ломоносов, Г.Р. Державин, Екатерина II, Е.Р. Дашкова, Н.М. Карамзин и др.) как явление мировой культуры.

Расцвет американского Просвещения. Просветительская мысль США: Томас Пейн («Век разума»), Томас Джефферсон, Джонатан Эдвардс, Б. Франклин («Автобиография»). Основание и становление американских университетов (Гарвард, Йель, Принстонский, Пенсильванский, Колумбийский и др.).

## **Тема 12**

*Культура Новейшего времени.*

*Искусство модернизма: многообразие языков и стилей*

Модернизм как совокупность многообразных художественных течений и тенденций в искусстве и культуре второй половины XIX — середины XX столетия: преодоление классической культурной традиции и стремление к внедрению новых идей, форм, жанров и ценностей. Основные философские и художественно-эстетические концепции, определившие развитие культуры модернизма в Европе, России, американских регионах и восточных культурах: Ф. Ницше, Ф.М. Достоевский, М. Хайдеггер, Л. Витгенштейн, З. Фрейд, Ж.-П. Сартр и мн. др. Новая система ценностей культуры модернизма. Основные идеи модернизма (смерть Бога, прогресс, свобода, бунт, трагичность).

Основные модернистские течения в искусстве. Импрессионизм, нео- и пост-импрессионизм (Э. Мане, К. Моне, Э. Дега, О. Ренуар, К. Писсаро, Б. Моризо, П. Сезанн, В. Ван Гог), Авангардизм (В. Кандинский, К. Малевич, П. Филонов), кубизм (Ж. Брак, П. Пикассо). экспрессионизм, сюрреализм (С. Дали, Р. Магритт, П. Клее, Ж. Миро) и др. Модернистское направление в искусстве поэзии и литературе (Д. Джойс, М. Пруст, Р. Роллан, Ф. Кафка, Т. Манн, У. Фолкнер и мн. др.).

Концептуальное осмысление культуры модернизма в трудах О. Шпенглера, Й.

Хёйзинги, А. Тойнби, П. Сорокина и др.

### **Тема 13**

*Культура Новейшего времени.*

*От постмодернизма к метамодернизму (пост- пост- / мета- мета-)*

От постмодернизма к метамодернизму. «Конец истории», ситуация «*пост-истории*» в культуре постмодерна и «*пост-современности*» в современном Мире и современной социокультурной реальности эпохи. Осознание ускользания Культуры от рационально-рефлексивного постижения, исток многообразия философско-культурологических концепций, многообразия рефлексивных культурных практик. Культура в сфере «*между*», Культура «*на границах*». Постмодернистская идея множественности онтологий, многообразия вариантов различных картин мира и возможность осмысления многообразия различных самобытных культур и способов их коммуникации; идеи мультикультурализма, интеркультуральности. Метафора *ризомы* (Ж. Делёз, Ф. Гваттари). *Постмодернизм*, его концептуальное философское осмысление в работах М. Фуко, Ж. Деррида, Р. Барта, Ю. Кристевой, Ж. Батая, А. Арто, Ж.-Ф. Лиотара, Ж. Бодрийяра, Ж.-Л. Нанси, М. Бланшо, Ж. Делёза и Ф. Гваттари, Ф. Лаку-Лабарта, Ж. Рансьера, А. Бадью, В. Декомба, П. Козловски, Ж. Липовецки и др. Социокультурная реальность Глобального Мира как самоорганизующийся виртуальный Гипер-Текст. Дерезализация реальности («конец стратегии реального» - Ж. Бодрийяр): «игры с реальностью» – «виртуальная» сфера Гипер-Текста и Медиа-пространства / Медиа-сферы Культуры. Понятие Гипертекст. Образ *Культуры как Гипер-Текста*. Семиотический ренессанс: приоритет проблемы *смысла и значения*; знаково-символическая природа искусства и Культуры в целом – «Игра значений не имеет пределов» (Ж. Деррида). Метафора «*галактика означающих*» (Р. Барт). Игра, основанная на глубоких знаниях культуры Прошлого, высокоинтеллектуальная игра со всеми смыслами Всемирной Культуры. Традиция искусства и литературы XX → XXI столетий и перспектива → Медиаферу ГиперЛитературы: Х.Л. Борхес, В. Набоков, М. Павич, И. Кальвино, У. Эко и мн. др. ГиперТекст, ГиперМедиа и ГиперЛитература.

### **Тема 14**

*Культура современного глобального мира: мультикультурализм, полилог культур и культурная политика современности. Digital Culture; её осмысление в современном научном дискурсе и Digital Humanities. Язык new digital-art*

Процесс цифровой трансформации и глобализации современного Мира: основные тренды эпохи Четвёртой промышленной революции (К. Шваб). Культурная политика в современном глобализирующемся мультикультурном мире. Геополитические процессы современности, международные отношения и проблема Культуры. Современные исследования культуры в сфере международных отношений и геополитики. Мировая динамика современности (Дж. Форрестер, С. Хантингтон, Ю. Харари, Н. Хомский, К. Шваб и др.): политические, экономические, социальные процессы глобального Мира эпохи Четвёртой промышленной революции и проблема Культуры – философская рефлексия. «Культура имеет значение?» (С. Хантингтон) – проблема эффективности культурной дипломатии. Проблема мультикультурализма, полилога, диалога взаимоотношений и взаимовлияния национальных культур. Актуальность проблемы религии; взаимовлияние религиозных традиций в современную эпоху. Культурная политика. Языковая политика. Проблема языка международного общения и статус национальных культур и национальных языков в современном глобальном мире, проблема их ценности и сохранения. Русская культура и русский язык в современном мире. Язык и власть. Язык политики. Этика межкультурного общения на глобальном международном уровне. Актуализация проблемы перевода в современную эпоху; её причины. Проблема перевода в историко-

культурологическом контексте и в политическом, социальном и социокультурном контексте Глобального Мира современности. Роль, значение и компетентность переводчика и специалиста по межкультурной коммуникации в обозначенном мультикультурном контексте.

Понятие *Digital Culture*; история её возникновения, становления и развития. Исследование цифровой культуры в современной философии и Digital Humanities (П. Вирильо, Ж. Бодрийяр, М. Маклюэн, М. Кастельс, У. Эко, Л. Манович, М. Раш, К. Пол). Антропологическая проблема современности: Homo Sapiens? Homo Deus? Homo Digital? Цифровизация образования – Digital Education в мире цифровой культуры. Семиосфера Культуры, семиотика культуры и структурно-семиотическое направление философии языка. Медиа-сфера культуры и современный медиадискурс. *Digital art* и цифровая эстетика. Язык digital-media. Медиафилософия и медиалингвистика: трансмедиальность, ГиперТекст, ГиперМедиа и ГиперНарратив. Современная эпоха медиа-арта и High-Tech в искусстве, литературе, культуре. Маклюэн М. «Понимание медиа». Эстетическая виртуальная реальность, эстетические ориентиры в современном мире и стратегия «виртуальной» эстетики. Язык медиа-арта и цифрового искусства в современную эпоху High-Tech. Виртуальный музей. Коммуникативное пространство медиа-арта современности. Перспективы развития new media и цифрового искусства / медиа-арта.

## 9. Текущий контроль по дисциплине

Текущий контроль по дисциплине проводится путем контроля посещаемости лекционных занятий, проведения контрольных работ по основным темам курса, выполнения домашних заданий, и фиксируется в форме контрольной точки не менее одного раза в семестр.

## 10. Порядок проведения и критерии оценивания промежуточной аттестации

Зачет в первом семестре проводится в устной форме по билетам. Билет содержит два теоретических вопроса. Продолжительность зачета 1,5 часа.

### *Примерный перечень теоретических вопросов*

1. Что *суть* Культура? Природа, сущность и духовный потенциал Культуры. Язык и Культура.
2. «История культуры и искусства» как наука и академическая дисциплина в современном научном дискурсе; её место и статус, проблематика и перспективы.
3. Перевод как феномен культуры. Роль и значение перевода в истории мировой культуры, процессе межкультурных взаимоотношений, диалога и полилога культур Мира.
4. Культура как способ человеческого бытия-в-Мире. Образование и воспитание Человека в истории культуры как показатель процесса её эволюции. Педагогические традиции в истории мировой культуры.
5. Язык Культуры; его природа и сущность.
6. Язык Культуры как способ воспитания личности.
7. Миф, мифопоэтические истоки и «генетическая память» Культуры и Языка. Язык мифа.
8. Эстетические истоки Культуры и проблема творчества.
9. Эстетика языка. Язык искусства и поэзии как «высшая форма существования Языка».
10. Культурный канон. Процесс создания, логика формирования и сохранения культурного канона в истории Культуры и Языке Культуры. Значение переводов для формирования и сохранения мирового культурного канона.

11. *Экфрасис*; экфрасис в художественном тексте и проблема художественного перевода.
12. Ценностное измерение Культуры. Язык как хранитель ценностей Культуры. Аксиологическая составляющая истории культуры и искусства. Процесс возникновения, сохранения, утраты, возрождения и трансляции ценностей в Культуре.
13. Восток-Запад-Славянский Мир: «глубокие корни общности» культур древности и диалог великих культурных миров как духовное основание мировой культуры.
14. Великие религии мира. Ценность и значение религиозных откровений, духовных учений и священных текстов культур Древнего Мира в эволюции Культуры.
15. История мировой литературы, поэзии и искусства как «комментарий к Античности».
16. Духовное наследие культуры Средневековья. Символический язык средневекового искусства.
17. Европейский ренессанс как событие Мировой Культуры.
18. Европейский ренессанс и русская культура.
19. Культура эпохи Нового времени. Век Просвещения и его значение в интеллектуальной истории человечества.
20. Европейские культуры эпохи Просвещения. Европейская просветительская традиция в мировой культуре.
21. Европа и Россия в эпоху Просвещения: диалог культур и культурная преемственность.
22. Американское просвещение в истории культуры: освоение европейского интеллектуального опыта американскими мыслителями просветительской эпохи.
23. Искусство и культура модернизма: многообразие языков и стилей. Одно из культурных течений модернизма (на выбор студента).
24. *Digital Culture*; её осмысление в современном научном дискурсе и Digital Humanities.
25. *Digital-art* . Язык new digital-art.
26. Статус Культуры, культурная и языковая политика в современном глобальном Мире. Культура имеет значение?

Зачёт содержит теоретические вопросы, проверяющие ИУК-1.4, ИУК-5.1, ИУК-5.2, ИУК-5.3.

При условии посещения всех лекционных занятий и успешного выполнения всех контрольных работ, зачёт по дисциплине может быть выставлен и получен автоматически. Оценка «зачтено» выставляется обучающемуся, если он посещал лекции в течение всего периода обучения, успешно выполнил все контрольные и письменные работы. Оценка «не зачтено» выставляется обучающемуся, если он имеет 50% пропусков лекций и не выполнил задания по программе курса.

## 11. Учебно-методическое обеспечение

а) **Электронный учебный курс по дисциплине в электронном университете «Moodle» - «История мировой культуры и искусства»** <https://moodle.tsu.ru/course/view.php?id=31651>

б) **Оценочные материалы текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине**

### **Варианты контрольных работ**

#### **Вариант 1**

*Задание № 1*

На лекции мы с вами размышляли над одной из бесед *Умберто Эко* и *Жана-Клода Карьера*, приведённых в сборнике «*Не надейтесь избавиться от книг*». Вспомните следующий значимый фрагмент этой беседы:

*Жан-Клод Карьер:*

– Может ли человек хорошо выражать свои мысли, если он не умеет ни читать, ни писать?

*Умберто Эко:*

– Гомер, несомненно, ответил бы «да».

*Жан-Клод Карьер:*

– ... И всё же мне кажется, ему будет не хватать того, что мы, за неимением лучшего слова, называем культурой.

Прокомментируйте этот фрагмент. Здесь затронуто целое проблемно-смысловое поле. Какой из смыслов, содержащихся в этом фрагменте, стал самым важным конкретно для Вас?

### *Задание № 2*

Есть произведения искусства, шедевры, равновеликие целым культурам, есть художники, композиторы, писатели, режиссёры, способные открыть Миру «душу» того или иного народа, есть учёные, исследователи – истинные герменевты, глубоко интересующиеся другими культурами и способные понять другую культуру как свою родную. Например, Чеслов Милош, польский поэт, лауреат Нобелевской премии по литературе (1980), будучи приглашённым профессором для чтения цикла лекций о Славянском мире в Гарвардском университете (1981-1982 г.), особое внимание уделял Ф.М. Достоевскому. Поэт был убеждён, что именно художественный мир романов Достоевского и его творчество в целом дают наиболее глубокое понимание русского народа и помогают осознать величие русской культуры и её значение в Мире. А В.В. Набоков непревзойдённым русским гением считал Л.Н. Толстого и именно ему посвятил большую часть времени в курсе лекций по русской литературе для американских студентов (1940-1950 г.г., Стэнфордский университет, Корнельский университет, Гарвардский университет). Преклонялся Набоков также перед А.С. Пушкиным, предпринял попытку перевода романа «Евгений Онегин» на английский язык, сумев сохранить и передать суть, смысл и красоту русской поэзии.

1. Какой шедевр искусства, литературы, с Вашей точки зрения, помогает наиболее глубоко понять русскую культуру? Какой шедевр Вы, оказавшись в подобной ситуации преподавателя-носителя языка, порекомендуете иностранным студентам в первую очередь? Почему? Обоснуйте свой выбор.
2. Какой шедевр искусства, литературы Вы порекомендовали бы для понимания иной, близкой Вам, культуры (английской, например, французской или китайской, или любой другой, на Ваше усмотрение)? Почему? Обоснуйте свой выбор.
3. Какой шедевр мировой культуры в наибольшей мере выражает суть нашей современной эпохи, нашего времени, с Вашей точки зрения? Почему? Обоснуйте свой выбор.

### **Вариант 2**

#### *Задание № 1*

В предложенном вам курсе «История мировой культуры и искусства» серьёзное

внимание уделяется *проблеме перевода*, а также ценности и значению переводов Great books, Best books в истории Мировой Культуры. Проблема перевода рассматривается в контексте более глобальной философско-культурологической проблемы – *проблемы духовности*, герменевтической проблемы *понимания*, и в случае художественного и поэтического перевода – *проблемы творчества*.

1. При чтении какого произведения из истории мировой культуры в целом Вы впервые обратили внимание на ФИО переводчика? Кто это был? Расскажите: когда, при каких условиях, в какой ситуации и почему это произошло? Что Вы узнали об этом переводчике? Если такого ещё не случилось, – так и ответьте.
2. С вашей точки зрения, «*Обладать высоким уровнем культуры перевода – это...*» (продолжите, пожалуйста).

### Задание № 2

Ниже приведены эссе писателей, поэтов, философов, целенаправленно и глубоко занимавшихся переводом, плюс к тому, давших серьёзную философскую рефлексию на перевод и показавшие его место и статус в истории мировой культуры. Эти эссе отражают их понимание перевода и значения труда переводчика. Выберите одно из предложенных эссе, наиболее заинтересовавшее Вас, и прокомментируйте его; объясните свой выбор. Что вносят (и вносят ли?) размышления о переводе этого автора в процесс Вашего осмысления переводческой деятельности, формирования лично Вашего переводческого credo?

- *Жуковский В.А.* О переводах вообще и в особенности переводах стихов // Жуковский В.А. Полное собрание сочинений и писем. В 20 т. / ред. А. С. Янушкевич, О. Б. Лебедева. — М.: Языки славянских культур, 2012. — Т.12. Эстетика и критика. — С.311-315.
- *Гоголь Н.В.* Об «Одиссее», переводимой Жуковским // Гоголь Н.В. Выбранные места из переписки с друзьями // Гоголь Н.В. Собрание сочинений. В 9 т. / сост. и коммент. В.А. Воропаева, И.А. Виноградова. – М.: Русская книга, 1994. – Т.6. Духовная проза. Критика. Публицистика. – С.25-32.
- *Пастернак Б.Л.* Заметки переводчика. Замечания к переводам Шекспира // Пастернак Б.Л. Полное собр. соч. В 11 т. - Т.5. Статьи, рецензии, предисловия. Драматические произведения / Борис Пастернак; сост. и коммент. Е.Б. Пастернака и Е.В. Пастернак. - М.: Слово / Slovo, 2004. – С.52-54, 72-90.
- *Цветаева М.И.* Два «Лесных царя». Поэт и время. Поэты с историей и поэты без истории // Цветаева М.И. Соб. соч. В 7 т. / Сост. и комм. А. Саакянц и Л. Мнухина. – М.: Эллис Лак, 1994. - Т. 5. Автобиографическая проза. Статьи. Эссе. Переводы. - С. 329-345, 397-328, 429-434.
- *Набоков В.В.* Заметки переводчика
- *Ортега-и-Гассет Х.* Нищета и блеск перевода // Ортега-и-Гассет Х. Что такое философия? – М.: Наука, 1991. – С.336-352.
- *Беньямин Вальтер* Задача переводчика // Беньямин В. Учение о подобию. Медиаэстетические произведения. – М.: РГГУ, 2012. – С.254-271.

### Вариант 3

#### Задание № 1

##### *Шекспировский сонет в русских переводах*

Шекспировское наследие невозможно представить без сонет, как и эпоху Возрождения в истории мировой культуры в целом, поднявшую искусство сонета на высший уровень эстетического совершенства. Из сонет Шекспира выберите один (в оригинале), на Ваше усмотрение, и приведите наиболее удачный перевод этого сонета с указанием переводчика. Объясните Ваш выбор. Почему Вы выбрали именно этот сонет? И почему перевод такого-то переводчика Вы считаете самым лучшим? Для выполнения задания воспользуйтесь следующим изданием: *Шекспир У. Сонеты / отв. ред. А. Н. Горбунов. - М.: Наука, 2016. - 884 с. (Литературные памятники)*. Здесь полное собрание сонет Шекспира и полное собрание их переводов на русский язык.

#### Задание № 2

##### *Шекспир и художники*

##### *Шекспировские образы в искусстве живописи*

Шекспир вдохновил деятелей искусства на многие столетия вперёд. Герои его великих трагедий, комедий и хроник навеки запечатлены кистью художников. Ниже приведены несколько шедевров живописи с шекспировскими образами. Из предложенных Вам картин выберите одну - в наибольшей мере заинтересовавшую и затронувшую Вас. Объясните Ваш выбор и попытайтесь интерпретировать выбранный Вами шедевр.

1. *Уильям Блейк* Оберон, Титания и Пак с танцующими феями ("Сон в летнюю ночь"), 1786
2. *Эжен Делакруа* Автопортрет в образе Гамлета, 1821
3. *Эдвард Мэтью Уорд* Король Лир и Корделия, 1857
4. *Юлиус Кронберг* Ромео и Джульетта на балконе, 1886
5. *Фредерик Лейтон* Примирение Монтеки и Капулетти над мёртвыми телами Ромео и Джульетты, 1855
6. *Одилон Редон* Офелия, 1900-е
7. *Сальвадор Дали* Отелло, видящий сон о Венеции, 1982
8. *Джеймс Кристенсен* Шекспировская фантазия, к. XX - нач. XXI в.

### Вариант 4

#### Задание № 1

##### *Обратитесь к монографии В.В. Бибихина «Новый Ренессанс»<sup>1</sup>*

1. Что значит - *понять* Ренессанс, по мысли В.В. Бибихина? В чём заключается сложность понимания Ренессанса? Почему Ренессанс часто оказывается для нас лишь «красивым музеем», почему «нам неведом настоящий Ренессанс»? Какие проблемы в процессе осмысления Ренессанса и исследования ренессансного наследия выявляет В. Бибихин?
2. Что значит «*возрождение античности*»? Почему античное наследие приобретает авторитет в эпоху Ренессанса?

---

<sup>1</sup> См.: *Бибихин В.В.* Новый ренессанс. – М.: МАИК «Наука», «Прогресс - Традиция», 1998. - 496с.



3. В чём суть «ренессансного понимания *Слова*», согласно В.В. Библихину?
4. В.В. Библихин пишет: «... Возрождение не прошлый период нашей истории, а её *суть*. Всякое *открытие смысла* это шаг к Ренессансу, который по своей задаче один теперь и в прошлые века»; «Запад будет идти от Ренессанса к Ренессансу, и Восток тоже». Почему Ренессанс является не просто одной из давно прошедших исторических эпох, а именно *событием*, эпохой «вне времени», *сутью* Культуры?
5. Как Вы думаете, возможен ли «новый Ренессанс» на современном этапе развития Культуры?

#### Задание № 2

Обратитесь к книге русского художника П.П. Муратова "Образы Италии"<sup>2</sup>

Существует глубинная связь *итальянской* и *русской* культур. Феномен русского Серебряного века по широте охвата различных сфер Культуры, по универсальности представляющих эту эпоху учёных, литераторов, художников, музыкантов может быть сравним с эпохой Возрождения. Наследие итальянской культуры было востребовано; русский Серебряный век создал свой «*миф Италии*». Италию Ренессанса считали духовной родиной А. Блок, О. Мандельштам, А. Ахматова, Н. Гумилёв, Б. Зайцев, В. Иванов и многие другие.

1. Что Вы понимаете под «*мифом Италии*» или «*образом Италии*»?
2. Кратко опишите круг «образов Италии» книги П. Муратова.
3. Какой из *образов* Италии, созданный художником, наиболее привлёк Ваше внимание? Почему?

#### Вариант 5

#### Задание № 1

Итальянский Ренессанс, пребывая в сокровенных глубинах Культуры, во все времена обладает магической силой притяжения для поэтов, художников, философов, историков искусства. Постоянная связь *итальянской* и *русской* культур - очевидна. Итальянское наследие вызывало повышенный интерес и давало импульс вдохновения именно в исторические моменты ренессанса в русской культуре: и Золотой, и Серебряный века русской культуры создавали свой «*миф Италии*».

Внимательно прочитайте эстетическую статью В.А. Жуковского «Рафаэлева "Мадонна"». <sup>3</sup> Обратитесь непосредственно к картине Рафаэля «Сикстинская Мадонна».

В.А. Жуковский посетил Италию трижды: 1821, 1833, 1838-39 г.г.; внимательно изучал итальянское искусство и историю Италии; был знатоком и почитателем творчества Данте, Петрарки, Боккаччо, Макиавелли. Его дневники проникнуты итальянскими впечатлениями: Флоренция, Рим, Милан. Два самых значимых *итальянских сюжета* Жуковского – «*дантовский*» и «*рафаэлевский*»; Данте и Рафаэль были для него символами Италии, каноном идеального в искусстве. В библиотеке Жуковского хранятся шесть

<sup>2</sup> См.: Муратов П.П. Образы Италии. – СПб.: Азбука-классика, 2005. - Т.1-3.

<sup>3</sup> См.: Жуковский В.А. Рафаэлева «Мадонна» // Жуковский В.А. Эстетика и критика. – М.: Искусство, 1985. (серия История эстетики в памятниках и документах). – С. 307-311.

оригинальных изданий «Божественной комедии»; русский мыслитель собирал материалы о жизни и творчестве Данте, даже предпринимал попытку перевода бессмертной Поэмы. «Сикстинская Мадонна» Рафаэля для В.А. Жуковского была изначально глубоко родственна «Божественной комедии» Данте как единое проявление итальянского гения и явилась для него средоточием идеала искусства, стала источником его эстетических исканий.

1. В.А. Жуковский выявляет уникальный момент творческого импульса рождения великого шедевра Рафаэля. Как это «чудесное творение» стало возможным? Каким образом Рафаэль «подписал своё имя на картине»? В чём суть творческого мгновения для художника, согласно Жуковскому?
2. Что есть *искусство* в понимании Жуковского?

### Задание № 2

Попытайтесь осуществить подобное по отношению к себе: подберите, приведите и прокомментируйте один или несколько Ваших любимых, глубоко важных лично для Вас шедевров любого из искусств, наиболее близкого Вам – живописи, музыки, кино, фотографии, digital-art, др.

### Темы индивидуальных и групповых исследовательских проектов

1. «Божественная комедия» Данте в русских переводах: к вопросу о преемственности итальянского и русского "ренессансов" культуры.
2. «Новая жизнь» Данте в переводе И.Н. Голенищева-Кутузова.
3. Итальянский сонет эпохи Возрождения (*Данте-Петрарка-Микеланджело*) в русской духовной культуре: его бытие/понимание/перевод в диалоге русской философии и русской поэзии (Вл. С. Соловьёв, М.О. Гершензон, Вяч. Иванов, И.Н. Голенищев-Кутузов, О. Мандельштам, И.А. Бунин).
4. "Гамлет" Шекспира в русских переводах: А. Кронеберг, Б.Л. Пастернака, К. Р. Радлова.
5. Кант, Гёте и немецкая классическая философия в философско-поэтическом мировоззрении Б.Л. Пастернака. "Фауст" в философской интерпретации и переводе Бориса Пастернака и неокантианская философская традиция в русской культуре.
6. Гомер и "золотой" век русской культуры. "Илиада" в переводе Н.И. Гнедича и "Одиссея" в переводе В.А. Жуковского: приобщение к классической древности через перевод и интерпретацию.
7. В.А. Жуковский: история переводов поэзии европейского романтизма.
8. И. Кант и А. Шопенгауэр в философско-поэтическом мировоззрении и интерпретации А.А. Фета. Фетовский перевод труда А. Шопенгауэра "Мир как воля и представление" в философской полемике XIX столетия (Л.Н. Толстой, Н.Н. Страхов и А.А. Фет): история создания и судьба в становлении и эволюции русской духовно-философской культуры.

9. Немецкий интеллектуальный мир в поэтическом мировосприятии и переводах Ф.И. Тютчева (переводы Гёте, Гердера, Ф. Шиллера, Г. Гейне).
10. Переводы поэзии Ф. Шиллера и немецкая духовная традиция в истории русской поэзии XIX века (В.А. Жуковский, А.С. Пушкин, А. Григорьев, А. Майков, А. Фет, Ф.И. Тютчев).
11. Перевод и понимание сакральных текстов в русской культуре XIX: библейский текст и духовно-художественный контекст. *"Соединение и перевод четырёх Евангелий"* Л.Н. Толстого.
12. *«Les Fleurs du Mal»* Шарля Бодлера – *«Цветы зла»* или *«Цветы боли»*? История перевода в русской поэзии и русской духовной культуре (Д. Мережковский, Вяч. Иванов, В. Брюсов, К. Бальмонт, И. Анненский, Н. Гумилёв, В. Ходасевич, М. Цветаева, Эллис).
13. *"Каин"* и *"Манфред"* Дж. Г. Байрона в духовно-религиозных исканиях И.А. Бунина: к вопросу об истории перевода.
14. *Античная трагедия* в переводах, интерпретации и творчестве И. Анненского. Античность и русская культура Серебряного века, Еврипид и Иннокентий Анненский: найти язык эпох.
15. *"Я перевожу по слуху - и по духу. Это больше, чем "смысл"*. Марина Цветаева: "экзистенциальная" история переводов. Понятие "цветаевский перевод" - особый стиль перевода или перевод-переживание, перевод-творчество?
16. *«Улисс» Дж. Джойса*: история и судьба его переводов в России.
17. *«Улисс» Дж. Джойса* в переводе С.С. Хоружего: синергетика творчества и опыт дискурс-анализа художественного текста.
18. Европейская поэзия в творческом сознании и художественно-поэтическом мире И.А. Бунина (переводы А. де Мюссе, Шарль Леконт де Лиль, Франсуа Коппе, Ламартин, Поль Бурже, Дж. Г. Байрон, Томас Мур, Ф. Шиллер, И.В. Гёте, Г. Гейне, Адам Мицкевич, Генрик Сенкевич).
19. Пушкинская традиция в художественном мире Владимира Набокова. Набоков - комментатор и переводчик романа А.С. Пушкина "Евгений Онегин". *"Комментарий к роману Пушкина "Евгений Онегин"* В. Набокова - памятник русской поэзии. Текст/перевод/комментарий: проблема взаимных отношений в культурных дискурсах (аспект взаимосвязи текстovedения и переводovedения в современном гуманитарном познании).
20. Пауль Целан - интерпретатор и переводчик русской поэзии (О. Мандельштам, С. Есенин, А. Блок, В. Хлебников, Е. Евтушенко в понимании и переводах П. Целана).
21. *«Поэзия – высшая форма существования Языка...»*. История мировой поэзии в переводах Иосифа Бродского.
22. "Свидетельство поэзии" славянских поэтов - лауреатов Нобелевской премии по литературе. Чеслов Милош, Вислава Шимборская, Иосиф Бродский: поэтический

диалог и перевод в исторических контекстах XX столетия.

23. Г.Г. Шпет - переводчик и интерпретатор Гегеля. История и судьба шпетовских переводов философских трудов.

24. Г.Г. Шпет в "шекспировских" дискурсах и шекспироведении XX столетия (проект издания Собрания сочинений Шекспира, проект создания Шекспировской энциклопедии, обсуждение переводческих стратегий). *"Макбет"*: оригинальная версия перевода С.М. Соловьева и Г.Г. Шпета.

#### **г) Методические указания по организации самостоятельной работы студентов.**

*Методические указания к выполнению исследовательского проекта по дисциплине, процесс организации работы обучающихся над проектом*

- Исследовательский проект выполняется на русском языке на основе работы с оригинальными источниками (философские труды, исторические произведения, культурологические бестселлеры), научно-исследовательской литературой и монографиями, современными зарубежными и отечественными исследованиями на иностранном и русском языках (научными публикациями в изданиях, индексируемых РИНЦ, Scopus, Web of Science), цифровыми ресурсами и электронными базами данных.
- Исследовательский проект должен быть актуальным в современном научном дискурсе, обладать научной новизной и иметь научно-практическую значимость в области будущей профессиональной деятельности обучающегося.
- Исследовательский проект должен содержать библиографию, в которую в обязательном порядке включаются источники, научно-исследовательская литература на русском и иностранном языках, цифровые ресурсы.
- Объем индивидуального исследовательского проекта, представленного в письменном виде, должен составлять от 20 до 40 печатных страниц формата А4, шрифтом 12-14 с одинарным интервалом. Групповой исследовательский проект должен включать в виде глав результаты исследований всех обучающихся участников. Его объем определяется в зависимости от включённых в него работ участников исследовательской группы.
- К исследовательскому проекту (как индивидуальному, так и групповому) прилагается отзыв научного руководителя, в котором необходимо отразить актуальность представленного исследования, его научную новизну, научно-практическую значимость и ценность научных результатов; также, уровень компетентности автора (авторов) проекта.
- Исследовательский проект с презентацией его результатов в электронном виде (Power Point или другие программы) должен быть представлен к защите и пройти процедуру защиты.
- Требования к защите исследовательского проекта:
  - умение обосновать актуальность, исследования;
  - понимание обучающимися цели и задач исследования;
  - владение необходимым объёмом информации, научно-исследовательской литературы по теме исследования и его проблематикой; высокий уровень владения современной информационной, цифровой и библиографической культурой;
  - умение грамотно ответить на возникшие в процессе процедуры защиты вопросы, аргументированно обосновать и отстаивать свою точку зрения;
  - умение использовать понятийный и концептуальный аппарат Cultural Studies, научную и профессиональную терминологию в процессе коммуникации;
  - умение обосновать практическую значимость исследования и показать возможность

- применения его результатов в области своей профессиональной деятельности;
- умение видеть дальнейшие перспективы процесса исследования по теме и проблематике проекта;
- активное участие в дискуссии по результатам исследовательского проекта.
- На основе результатов исследовательской работы возможно представление докладов на международные и всероссийские научные конференции с последующей публикацией научных статей в сборниках материалов конференций.
- В случае высокого уровня исследовательского проекта, успешной его реализации, презентации, защиты, обсуждения и несомненной научной ценности возможна рекомендация к публикации на основе его результатов научной статьи в изданиях, индексируемые РИНЦ, ВАК, Scopus, Web of Science.

## 12. Перечень учебной литературы и ресурсов сети Интернет

### а) Основная литература

#### *Источники*

1. *Аверинцев С.С.* Образ античности. – СПб.: Азбука-классика, 2004. – 480 с.
2. *Адорно Т.В.* Эстетическая теория: пер. с нем. А. В. Дранова. – М.: Республика, 2001. – 526 с.
3. *Андреев Д.Л.* Роза Мира. – М.: Эксмо, 2011. – 800 с.
4. *Афанасьев А.Н.* Происхождение мифа. Статьи по фольклору, этнографии и мифологии / сост. и коммент. А.Л. Топоркова. – М.: Индрик, 1996. – 640 с.
5. *Барт Р.* Избранные работы. Семиотика. Поэтика / пер. с фр., общ. ред. и вступ. ст. Г. К. Косикова. – М.: Прогресс, 1989. – 615 с.
6. *Бахтин М.М.* Автор и герой. К философским основам гуманитарных наук / сост. С.Г. Бочаров. – СПб.: Азбука, 2000. – 336 с.
7. *Бергсон А.* Собрание сочинений. В 4 т.: пер. с фр. М. Булгакова. – СПб.: Издание М. И. Семенова, 1913–1914. – Т.1–4.
8. *Бердяев Н.А.* Философия творчества, культуры и искусства. В 2 т. / сост. и примеч. Р.А. Гальцевой. – М.: Искусство, 1994. – Т. 1. – 544 с.; Т. 2. – 510 с.
9. *Бодрийяр Ж.* Прозрачность зла. – М.: Добросвет, КДУ, 2006. – 258 с.
10. *Булгаков С.Н.* Философия имени. – СПб.: Наука, 2008. – 447 с.
11. *Виндельбанд В.* Избранное. Дух и история: пер. с нем. М.И. Левина, Г. Сонин. – М.: Юристъ, 1995. – 688 с.
12. *Витгенштейн Л.* Философские работы. В 2 ч.: пер. с нем. М.С. Козловой, Ю.А. Асеева. – М.: Гнозис, 1994. – Ч.1. – 520 с. – Ч.2. – 207 с.
13. *Вольтер.* Эстетика. Статьи. Письма / пер. с фр., общ. ред. В.Я. Бахмутского. – М.: Искусство, 1974. – 391 с.
14. *Гадамер Г.-Г.* Истина и метод. Основы философской герменевтики / общ. ред. и вступ. ст. Б.Н. Бессонова. – М.: Прогресс, 1988. – 700 с.
15. *Гегель Г.В.Ф.* Энциклопедия философских наук / отв. ред. Е.П. Ситковский. – М.: Мысль, 1974–1975. – Т. 1. Наука логики. – 452 с.; Т. 2. Философия природы. – 694 с.; Т.3. Философия духа. – 471 с.
16. *Гегель Г.В.Ф.* Эстетика. В 4 т. / под ред. М. Лифшица. – М.: Искусство, 1968–1973. – Т.1. – 311 с.; Т.2. – 325 с.; Т.3. – 620 с.; Т.4. – 675 с.
17. *Гете И.В.* Собрание сочинений. В 10 т. – М.: Худож. лит., 1975–1980. – Т.1–10.
18. *Гуссерль Э.* Логические исследования. Картезианские размышления. Кризис европейских наук и трансцендентальная феноменология. Кризис европейского

- человечества и философии. Философия как строгая наука. – Минск: Харвест М.-АСТ, 2000. – 743 с.
19. *Декарт Р.* Сочинения / ред.-сост. Т.Г. Тетенькина. – Калининград: Янтарный сказ, 2005. – 352 с.
  20. *Делёз Ж.* Логика смысла. – М. – Екатеринбург: Деловая книга, 1998. – 480 с.
  21. *Деррида Ж.* Письмо и различие: пер. с фр. А. Гараджи, В. Лапицкого, С. Фокина / науч. ред. В. Лапицкого. – СПб.: Академический проект, 2000. – 432 с.
  22. *Дидро Д.* Сочинения. В 2 т. / отв. ред. В.Н. Кузнецов. – М.: Мысль, 1986. – Т.1. – 592 с.; Т.2. – 606 с.
  23. *Дильтей В.* Типы мировоззрения и обнаружение их в метафизических системах // Культурология XX век. Антология / отв. ред. и сост. С.Я. Левит. – М.: Юрист, 1995. – С.213–255.
  24. *Зедльмайр Г.* Искусство и истина. Теория и метод истории искусства / пер. с нем. Ю.Н. Попова; послеслов. В.В. Биbihина. – СПб.: Аксиома, 2000. – 271 с.
  25. *Кант И.* Сочинения. В 6 т. / под общ. ред. В.Ф. Асмуса, А.В. Гулыги, Т.И. Ойзермана. – М.: Мысль, 1963–1966. – Т.1–6.
  26. *Кассирер Э.* Избранное. Опыт о человеке: пер. с нем. Б. Вимер и др. / отв. ред. Л.Т. Мильская. – М.: Гардарика, 1998. – 779 с.
  27. *Лиотар Ж.-Ф.* Состояние постмодерна: пер. с фр. Н.А. Шматко. – М.; СПб.: Алетейя, 1998. – 160 с.
  28. *Лихачев Д.С.* Избранные труды по русской и мировой культуре. – СПб.: Изд-во СПб. ГУП, 2006. – 416 с.
  29. *Лосский Н.О.* Условия абсолютного добра. Основы этики. Характер русского народа. – М.: Политиздат, 1991. – 368 с.
  30. *Лотман Ю.М.* Избранные статьи. В 3 т. – Таллин: Александра, 1992. – Т. 1–3.
  31. *Мамардашвили М.К.* Эстетика мышления. – М.: Московская школа политических исследований, 2000. – 412 с.
  32. *Наторп П.* Избранные работы / сост. В. Куренной. – М.: Территория будущего, 2006. – 382 с.
  33. *Ницше Ф.* Собрание сочинений. В 4 т. / отв. ред. А.А. Лаврова. – М.: Олма-Пресс, 2001. – Т.1–4.
  34. *Ортега-и-Гассет Х.* Эстетика. Философия культуры. – М.: Искусство, 1991. – 587 с.
  35. *Освальд Шпенглер* и «Закат Европы». Сб. статей / Н.А. Бердяев, Я.М. Букшпан, Ф.А. Степун, С.Л. Франк. – М.: Вузовская книга, 2006. – 96 с.
  36. *Паскаль Б.* Мысли / пер. с фр., коммент. О. Хомы. – М.: REFL-book, 1994. – 528 с.
  37. Томск: Изд-во НТЛ, 2002. – 157 с.
  38. *Платон.* Собр. соч. В 4 т. / общ. ред. А.Ф. Лосева, примеч. А.А. Тахо-Годи. – М.: Мысль, 1994. – Т.1–4.
  39. *Потебня А.А.* Слово и миф / сост. и коммент. А.Л. Топоркова. – М.: Правда, 1989. – 622 с.
  40. *Рассел Б.* Мудрость Запада: Историческое исследование западной философии в связи с общественными и политическими обстоятельствами / общ. ред. и предисл. В.А. Малинина; пер. с англ. О.Н. Орнатской. – М.: Республика, 1998. – 479 с.
  41. *Рикёр П.* История и истина: пер. с фр. И.С. Вдовиной, А.И. Мачульской. – СПб.: Алетейя, 2002. – 399 с.
  42. *Рикёр П.* Конфликт интерпретаций. Очерки о герменевтике: пер. с фр. И.С. Вдовиной. – М.: Канон-Пресс-Ц, Кучково поле, 2002. – 622 с.
  43. *Риккерт Г.* Науки о природе и науки о культуре / общ. ред. и предисл. А.Ф. Зотова. – М.: Республика, 1998. – 411 с.
  44. *Сартр Ж.-П.* Бытие и ничто. Опыт феноменологической онтологии / пер. с фр., предисл., примечание В.И. Колядко. – М.: Республика, 2004. – 639 с.

45. *Соловьёв В.С.* Сочинения. В 2 т. / сост., общ. ред. и вступ. ст. А.Ф. Лосева, А.В. Гулыги. – М.: Мысль, 1989–1990. – Т. 1. – 894 с.; Т. 2. – 687 с.
46. *Сорокин П.* Социальная и культурная динамика. Исследование изменений в больших системах искусства, истины, этики, права и общественных отношений / пер. с англ. и коммент. В.В. Сапова. – СПб.: РХГИ, 2000.
47. *Тойнби А.Д.* Постыжение истории. Сборник / сост. А.П. Огурцова. – М.: Прогресс, 1991. – 730 с.
48. *Флоренский П.А.* Сочинения. В 4 т. – М.: Мысль, 1994–2000. – Т. 1–4.
49. *Фуко М.* Слова и вещи. Археология гуманитарных наук. – СПб.: А-сэд, 1994. – 405 с.
50. *Хабермас Ю.* Философский дискурс о модерне: двенадцать лекций / пер. с нем., науч. ред. Е.Л. Петренко. – М.: Весь мир, 2008. – 414 с.
51. *Хайдеггер М.* Время и бытие: Статьи и выступления / сост., пер., коммент. и указания В.В. Библихина. – М.: Республика, 1993. – 448 с.
52. *Хайдеггер М.* Исток художественного творения. Избранные работы разных лет: пер. с нем. А.В. Михайлова. – М.: Академический проект, 2008. – 527 с.
53. *Хейзинга Й.* Осень средневековья. Исследование форм жизненного уклада и форм мышления в XIV и XV вв. во Франции и Нидерландах / отв. ред. С.С. Аверинцев; пер. Д.В. Сильвестрова; ст. А.В. Михайлова; коммент. Д.Э. Харитоновича. – М.: Наука, 1988. – 539 с.
54. *Шелер М.* Избранные произведения: пер. с нем. А.В. Денежкина. – М.: Гнозис, 1994. – 413 с.
55. *Шеллинг Ф.В.Й.* Сочинения. В 2 т.: пер. с нем. М.И. Левиной / под ред. А.В. Гулыги. – М.: Мысль, 1987–1989. – Т. 1. – 638 с.; Т. 2. – 638 с.
56. *Шестов Л.И.* Сочинения. В 2 т. / отв. ред. А.В. Ахутин. – М.: Наука, 1993–1996. – Т. 1. – 667 с.; Т. 2. – 511 с.
57. *Шлейермахер Ф.Д.* Герменевтика: пер. с нем. А.Л. Вольского / науч. ред. Н.О. Гучинской. – СПб.: Европейский Дом, 2004. – 241 с.
58. *Шпенглер О.* Закат Европы. Очерки морфологии мировой истории. В 2 т. / пер. с нем., вступ. ст. и прим. К.А. Свасьяна. – М.: Мысль, 1998. – Т. 1. Гештальт и действительность. – 666 с; Т. 2. Всемирно-исторические перспективы. – 607 с.
59. *Шпет Г.Г.* Мысль и слово. Избранные труды / отв. ред. Т.Г. Щедрина. – М.: Росспэн, 2005. – 686 с.
60. *Эко У.* Поиски совершенного языка в европейской культуре / пер. с итал. и прим. А. Миролубовой. – СПб.: Александрия, 2009. – 423 с.
61. *Юнг К.Г.* Душа и миф: шесть архетипов / сост. В.И. Менжулина, общ. ред. А.А. Юдина. – Киев: Государственная библиотека Украины, 1996. – 384 с.
62. *Ясперс К.* Смысл и назначение истории / сост. М.И. Левина, П.П. Гайденко; вступ. ст. П.П. Гайденко; пер. с нем. М.И. Левиной. – М.: Республика, 1994. – 528 с.

#### *Учебники и учебные пособия*

63. Анолли Луиджи. Психология культуры / пер. с итал. – Харьков: Изд-во Гуманитарный Центр/ Ю. С. Вовк, 2016. – 480 с.
64. Барышников П.Н. Философия языка: исторические перспективы / П.Н. Барышников. – М.: Юрайт, 2021.
65. Барышников П.Н. Философия для лингвистов / П.Н. Барышников. – М.: Ленанд, 2013. – 382с.
66. Безлепкин Н.И. Философия языка в России: к истории русской лингвофилософии. – СПб.: Искусство-СПб., 2002.
67. Гуревич П.С. Философия культуры. – М.: Аспект Пресс, 1995.
68. Доброхотов А.Л. Философия культуры. – М.: ИД ВШЭ, 2016.
69. Иконникова С.Н., Большаков В.П. Теория культуры. – М.: Юрайт, 2021. – Т.1-2.

70. Каган М.С. Философия культуры. – М.: Юрайт, 2021.
71. Каган М.С. Философия искусства. – М.: Юрайт, 2020.
72. Канке В.А. История, философия и методология социальных наук: учебник для магистров / В.А. Канке. – М.: Юрайт, 2014. – 570с.
73. Марков Б.В. Философия языка и коммуникации. – М.: Русайнс, 2019. – Т.1-2.
74. Миронов В.В. Философия. Введение в метафизику и онтологию /В.В. Миронов, А.В. Иванов. – М.: ИНФРА-М, 2015. – 308с.
75. Миронов В.В. Философия: гносеология и аксиология / В.В. Миронов, А.В. Иванов. – М.: ИНФРА-М, 2015. – 333с.
76. Никитина И.П. Философия искусства. – М.: Юрайт, 2021.
77. Петров Ю.В. Философия культуры / Ю.В. Петров. – Томск: Изд-во Томского университета, 2010. – 251с.
78. Петров Ю.В. Философия человека / Ю.В. Петров. – Томск: Издательство НТЛ, 2002. – 1003с.
79. Петрова Г.И. Философская антропология и антропологическая проблематика в философии / Г.И. Петрова. – Томск: НТЛ, 2002. – 157с.
80. Пивоваров Д.В. Культура и религия: сакрализация базовых идеалов. – М.: Юрайт, 2021.
81. Пивоев В.М. Философия культуры. – М.: Юрайт, 2021.
82. Пиков Г.Г. «Возрождение» как особенность развития европейской культуры. – М.: Юрайт, 2021.
83. Шестаков В.П. Философия и культура эпохи Возрождения. Расцвет Европы. – М.: Юрайт, 2021.

#### **б) дополнительная литература**

84. Бычков В.В. Эстетическая аура бытия. Современная эстетика как наука и философия искусства / В.В. Бычков. – М.: Издательство МБА, 2010. – 783с.
85. Бычков В.В. Эстетика / В.В. Бычков. – М.: Кнорус, 2016. – 528с.
86. Гусейнов А.А. Этика / А.А. Гусейнов. – М.: Юрайт, 2015. –
87. Гуревич П.С. Философская антропология. – М.: Юрайт, 2021. – Т.1-2.
88. Иванов Вяч. Вс. Наука о человеке: введение в современную антропологию. Курс лекций. – М.: РГГУ, 2004.
89. Ирхин Ю.В. Политическая культура. – М.6 Юрайт, 2021. – Т.1-2.
90. Канке В.А. Современная философия / В.А. Канке. – М.: Омега-Л, 2014. – 329с.
91. Канке В.А. Современная этика: учебник для магистров / В.А. Канке. – М.: ОМЕГА-Л, 2014.
92. Мартынов А.И. Культурогенез. – М.: Юрайт, 2021.
93. Меняева М.П. Теория культуры. Философия культуры. – Челябинск: Челябинский государственный институт культуры, 2011.
94. Песина С.А. Философия языка: учебное пособие для магистрантов и преподавателей филологических вузов / С.А. Песина. – М.: Флинта, 2016. – 372с.

#### **в) ресурсы сети Интернет**

95. Введение в исследования культуры. 12 лекций профессора В.А. Куренного (PostNauka) <https://postnauka.ru/courses/20333>
96. Философия культуры (Coursera, профессор НИУ ВШЭ А. Л. Доброхотов) <https://www.coursera.org/learn/filosofiya-kulturny>
97. Современный культурный процесс (Открытое образование, профессор НИУ ВШЭ В.А. Куренной) <https://openedu.ru/course/hse/MODCULT/>
98. Comprender las dimensiones interculturales en la cotidianidad (Coursera, Universidad de



- Los Andes) <https://www.coursera.org/learn/interculturalidad>
99. Cultural Diplomacy (The Open University) <https://www.futurelearn.com/courses/cultural-diplomacy>
  100. Greek and Roman Mythology (Coursera, University of Pennsylvania) <https://www.coursera.org/learn/mythology>
  101. Why Religion Matters: Religious Literacy, Culture and Diversity (The Open University) <https://www.futurelearn.com/courses/why-religion-matters>
  102. World Religions (Harvard University) <https://online-learning.harvard.edu/course/world-religions-0?delta=0>
  103. Основы межкультурного диалога и история религий мира (Открытое образование, ТюмГУ) <https://openedu.ru/course/utmn/UTMN6/>
  104. Священные книги Востока (Открытое образование, ТюмГУ) <https://openedu.ru/course/utmn/UTMN8/>
  105. Big History (Coursera, Macquarie University, prof. David Christian) <https://www.coursera.org/learn/big-history>
  106. The Ancient Greeks (Coursera, Wesleyan University) <https://www.coursera.org/learn/ancient-greeks>
  107. История Древнего Мира (Coursera, СПбГУ) <https://www.coursera.org/learn/hisant>
  108. История Средних веков (Coursera, СПбГУ) <https://www.coursera.org/learn/hismedi>
  109. Всеобщая история (Открытое образование, СПбГУ) <https://openedu.ru/course/spbu/GENHIS/>
  110. История: 5 подходов к историческому развитию (Открытое образование, УрФУ) [https://openedu.ru/course/urfu/HIST\\_VIEW/](https://openedu.ru/course/urfu/HIST_VIEW/)
  111. Теория, методология и философия истории (Stepik, БФУ имени Канта) <https://stepik.org/course/8508/syllabus>
  112. Цифровая история (Открытое образование, НИУ ВШЭ) <https://openedu.ru/course/hse/DIGHIST/>
  113. Global Studies: Cultures and Organizations in International Relations (Grenoble Ecole de Management) <https://www.futurelearn.com/courses/global-studies-cultures-organizations>
  114. Античная мифология в мировом искусстве (Magisteria) <https://magisteria.ru/razdel/fine-arts>
  115. Искусство Античной Греции (Magisteria) <https://magisteria.ru/razdel/fine-arts>
  116. Искусство XX века. Модернизм (Magisteria) <https://magisteria.ru/category/modernism>
  117. Как смотреть и читать искусство Востока (Magisteria) <https://magisteria.ru/razdel/fine-arts>
  118. Язык средневекового искусства (Magisteria) <https://magisteria.ru/category/medieval-art>
  119. Теория культуры: от табу до симулякров (Моноклер) <https://monocler.ru/kurs-teoriya-kultury/>
  120. Биополитика Мишеля Фуко (Моноклер) <https://monocler.ru/biopolitika-mishelya-fuko/>

### 13. Перечень информационных технологий

#### а) лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение

- Microsoft Office Standart 2013 Russian: пакет программ. Включает приложения: MS Office Word, MS Office Excel, MS Office PowerPoint, MS Office On-eNote, MS Office Publisher, MS Outlook, MS Office Web Apps (Word Excel MS PowerPoint Outlook);
- публично доступные облачные технологии (Google Docs, Яндекс диск и т.п.).

## **б) информационные справочные системы**

- Электронный каталог Научной библиотеки ТГУ –  
<http://chamo.lib.tsu.ru/search/query?locale=ru&theme=system>
- Электронная библиотека (репозиторий) ТГУ –  
<http://vital.lib.tsu.ru/vital/access/manager/Index>
- ЭБС Лань – <http://e.lanbook.com/>
- ЭБС Консультант студента – <http://www.studentlibrary.ru/>
- Образовательная платформа Юрайт – <https://urait.ru/>
- ЭБС ZNANIUM.com – <https://znanium.com/>
- ЭБС IPRbooks – <http://www.iprbookshop.ru/>

## **14. Материально-техническое обеспечение**

Аудитории для проведения занятий лекционного типа.

Аудитории для проведения занятий семинарского типа, индивидуальных и групповых консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации.

Помещения для самостоятельной работы, оснащенные компьютерной техникой и доступом к сети Интернет, в электронную информационно-образовательную среду и к информационным справочным системам.

Аудитории для проведения занятий лекционного и семинарского типа индивидуальных и групповых консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации в смешанном формате («Актру»).

## **15. Информация о разработчиках**

**Панова Ольга Борисовна**, канд. фил. наук, доцент кафедры английской филологии Факультета иностранных языков НИ Томского государственного университета